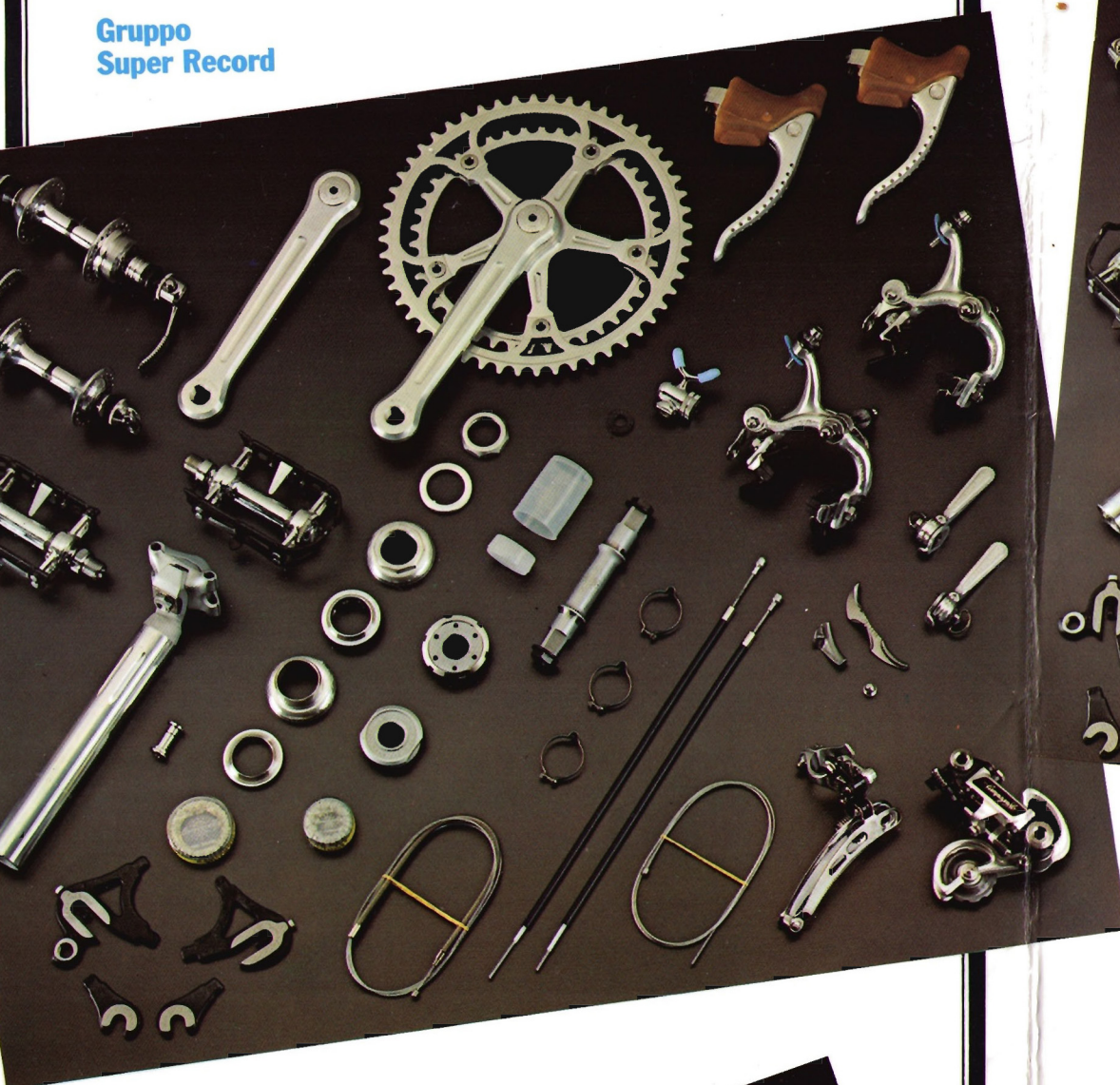




**Gruppo
Super Record**



Gruppo Record



CAMPAGNOLO E CICLISMO: DUE STORIE PARALLELE

Dite il nome di un ciclista famoso, uno di quelli che nella loro vita non han fatto che collezionare traguardi. Procedete pure in surplace, citateli pure a ruota libera così come vi vengono alla mente: Binda, Guerra, Bartali, Coppi... se volete potete aggiungere Koblet, Bobet, Anquetil, Gaul... o per venire più vicini ai nostri giorni: Adorni, Gimondi, Merckx, Hinault, Moser, Saronni... per dire solo i più grandi. Ma se ne avete altri, aggiungeteli pure: anche loro sicuramente, come quelli citati, avranno senz'altro corso e vinto almeno una volta con un cambio o con dei componenti Campagnolo.

Sono 50 anni infatti che Campagnolo fa cambi e componenti di precisione destinati alla bicicletta. E sono 50 anni che i componenti Campagnolo non fanno che vincere, si tratti della Milano-San Remo o della Parigi-Roubaix, del Giro d'Italia o del Tour de France, dei Campionati del Mondo o delle Olimpiadi.

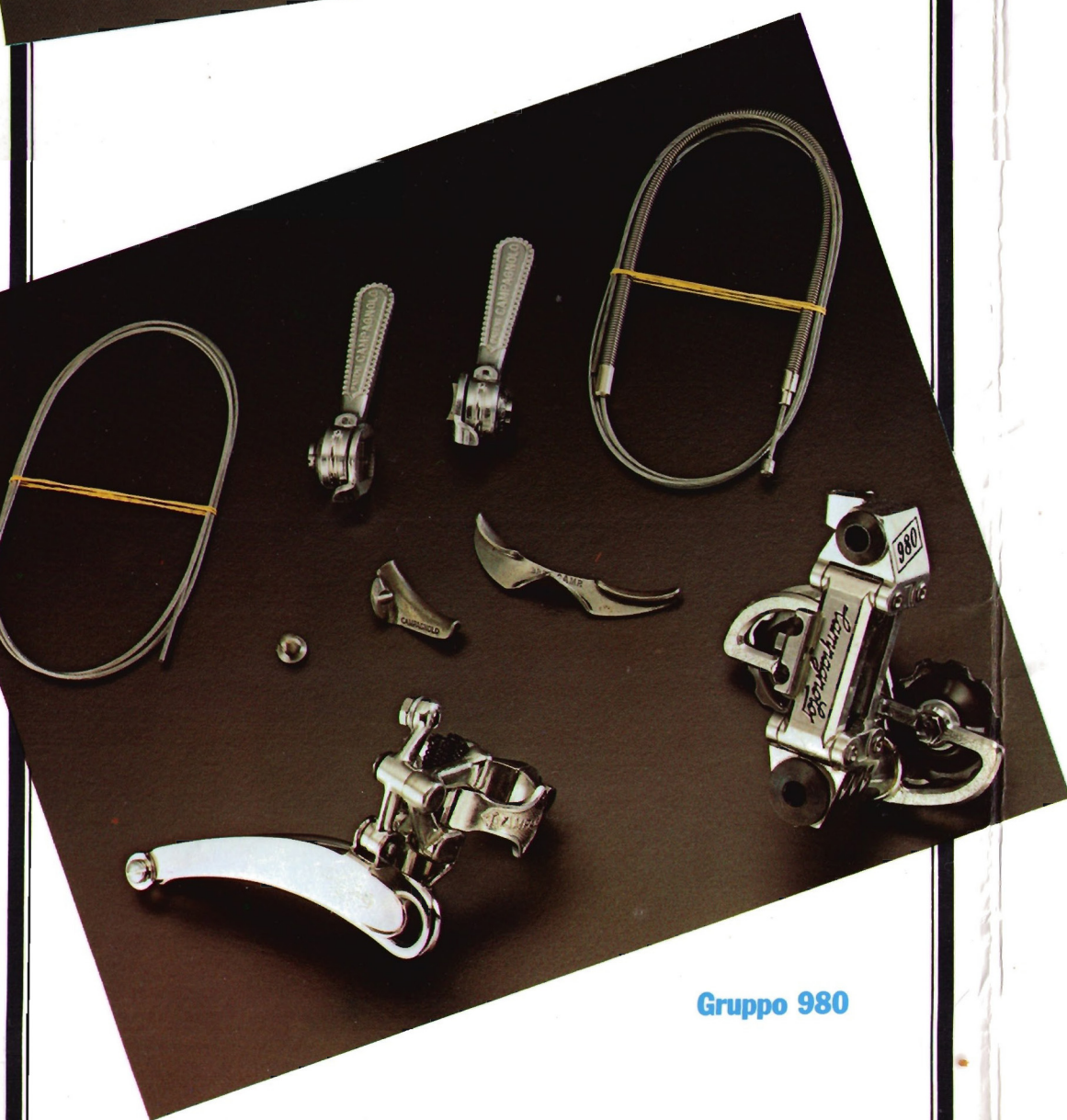
Ovunque, su pista o su strada, in salita o sul rettilineo della volata, date un'occhiata alla bici di chi per primo passa il traguardo: là, sulla ruota libera o sul cambio, sui mozzi o sui freni, su quei piccoli pezzi di acciaio o di titanio levigato che hanno portato il corridore alla vittoria, troverete sempre lo stesso nome. Campagnolo.

CAMPAGNOLO UND RADSPORT: EIN EINZIGER BEGRIFF

Nennt den Namen eines bekannten Rennfahrers, einen von denen, der von einem Sieg zum andern jagte. Geht auch in surplace vor und zitiert sie frei, so wie sie Euch in den Sinn kommen: Binda, Guerra, Bartali, Coppi... Wenn Ihr wollt, könnt Ihr Koblet, Bobet, Anquetil, Gaul... oder die Rennfahrer unserer Zeit: Adorni, Gimondi, Merckx, Hinault, Moser, Saronni... hinzufügen, um nur die Grössten zu nennen. Kennt Ihr andere Namen, so zitiert auch sie, da sie sicher mit einer Campagnolo Schaltung oder mit Campagnolo-Zubehörteilen wenigstens einmal siegten. Seit 50 Jahren stellt Campagnolo Schaltungen und andere Fahrrad-Zubehörteile höchster Präzision her und in diesen 50 Jahren haben sie nur gewonnen, z.B. bei der Milano-Sanremo oder Paris-Roubaix, beim Giro d'Italia oder bei der Tour de France, bei den Weltmeisterschaften oder Olympischen Spielen.

Überall, ob auf der Bahn oder Strasse, beim Bergauffahren oder beim Endspurt auf der Zielgeraden, werft doch einen Blick auf das Siegerfahrrad. Auf der Schaltung, den Naben, den Bremsen, dem Freilauf, sowie auf allen geschliffenen kleinen Stahl - und Titanteilen, die dem Rennfahrer zum Sieg verhelfen: Es steht immer derselbe Namen und zwar Campagnolo.

Gruppo 980



Camp
TECNOLOGIA



Gruppo Touring



CAMPAGNOLO AND CYCLING: TWO STORIES THAT GO TOGETHER

If you mention the name of a famous racer, the first one that comes to your mind, a champion with many victories and successes, you know that without fail at one time or another, he would have won on a Campagnolo gear or with Campagnolo components. Old names of the past such as Binda, Guerra, Bartali, Coppi, Koblet, Bobet, Anquetil, Gaul or, in more recent times, Adorni, Gimondi, Merckx, Hinault, Moser, Saronni... just to mention the most famous names. But if you can recall other names, surely they can be added to this list of Campagnolo users too. In fact for the last 50 years Campagnolo have been manufacturing gears and other bicycle equipments of high precision, and for the whole time, Campagnolo components have been continuously winning: the Milan - Sanremo or the Paris-Roubaix, Tour of Italy, Tour de France, World Championships and Olympic Games. Everywhere, on the track or road, on the mountains or on the plain, examine the bicycle of the winner. Look at the gears and hubs, the brakes, the freewheel and chainset or even the small components of steel, aluminium or titanium, which have brought the winner to victory. You will always find the same name: Campagnolo.

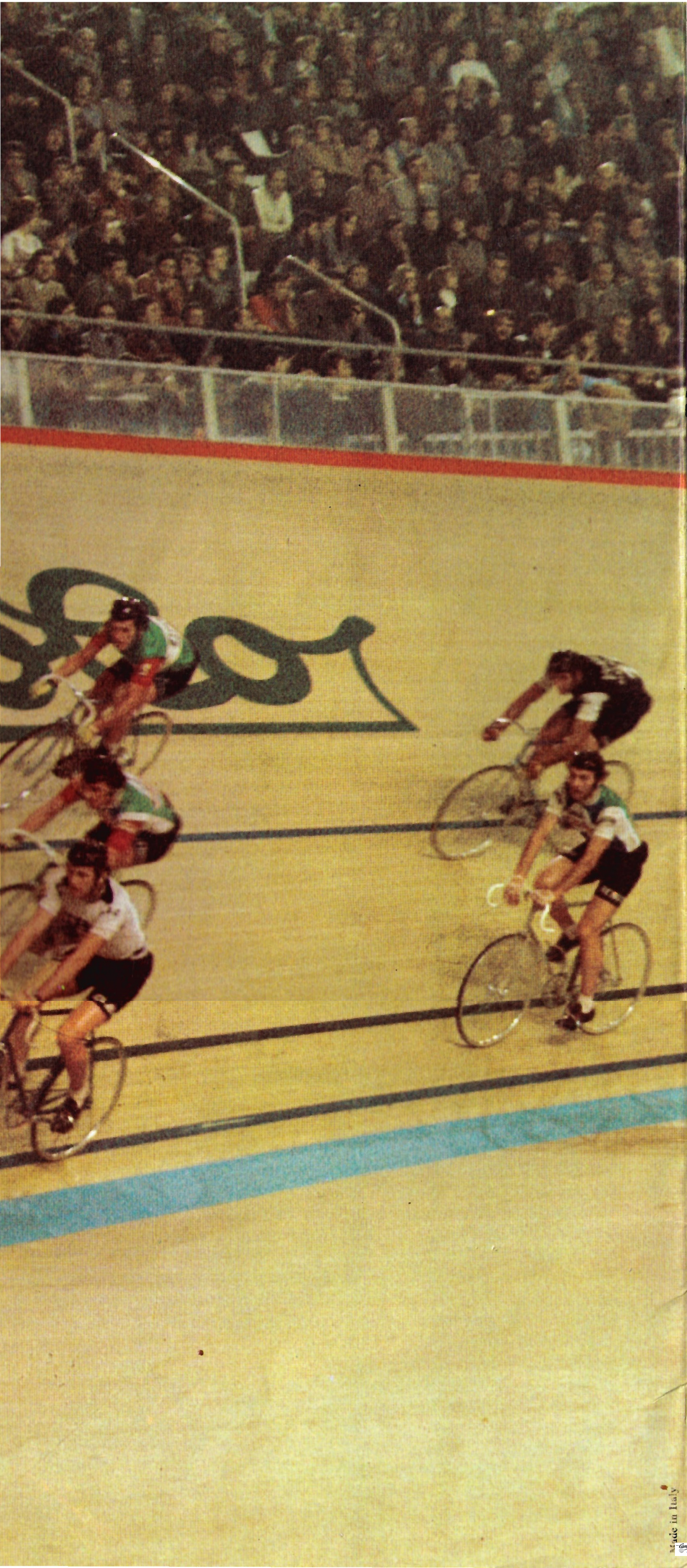
CAMPAGNOLO ET LE CYCLISME: DEUX HISTOIRES PARALLELES

Citez le nom d'un grand coureur cycliste, un de ceux qui, pendant leur carrière, n'ont fait que collectionner des victoires... Faites du "surplace" ou "en roue libre" citez aussi des noms de champions comme ils vous viennent à l'esprit... Binda, Guerra, Bartali, Coppi... vous pouvez aussi ajouter Koblet, Bobet, Anquetil, Gaul... ou plus près de nous: Adorni, Gimondi, Merckx, Hinault, Moser, Saronni pour ne citer que les plus populaires. Et, si par hasard vous pensez à d'autres coureurs, ils auront, eux aussi comme les précédents, couru et gagné au moins une fois avec un dérailleur ou des équipements Campagnolo. En effet, il y a 50 ans que Campagnolo fabrique des dérailleurs et des pièces de précision pour la bicyclette et, depuis 50 ans Campagnolo est synonyme de victoire. Qu'il s'agisse de Milan - Sanremo, de Paris - Roubaix, du Giro d'Italia, du Tour de France, des Championnats du Monde ou des Jeux Olympiques. Partout, sur route ou sur piste, en montagne, sur le plat ou dans les sprints jetez un coup d'oeil sur le vélo du vainqueur; là, sur le dérailleur, les moyeux, les freins, la roue libre sur toutes les petites pièces en acier ou titane qui ont porté le coureur à la victoire, vous verrez toujours le même nom: Campagnolo.

Campagnolo
ER VINCERE



Cassetta grande
utensili



Campagnolo
TECNOLOGIA PER VINCERE